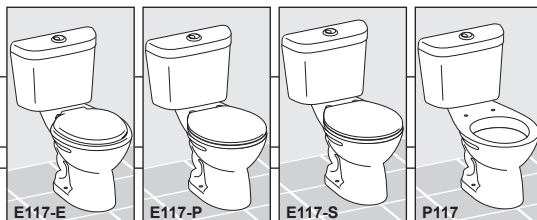




# Inodoro / Toilet Milan Plus de 4,8 LPF

Código:

## E117-E / E117-P / E117-S / P117



### RECOMENDACIONES:

Asegúrese que la persona que vaya a instalar el producto sea un profesional en la materia, para prevenir errores que afecten las instalaciones o el correcto funcionamiento del producto.

Realice los ajuste del sanitario UTILIZANDO una herramienta adecuada para que la superficie y el acabado del producto no se raye o lastime.

Recuerde que todos los productos tienen un mecanismo de control que debe ser revisado y cambiado de ser necesario, ya que este puede deteriorarse debido a la frecuencia de uso.

### RECOMMENDATIONS:

To prevent any error that may affect the facilities or the correct functioning of the product, make sure that the person who is going to install the product is a professional. Install the product using suitable tools, so that it is not scratched.

Remember that all products have a control mechanism that must be reviewed and changed if necessary, since it can deteriorate due to the frequency of use.

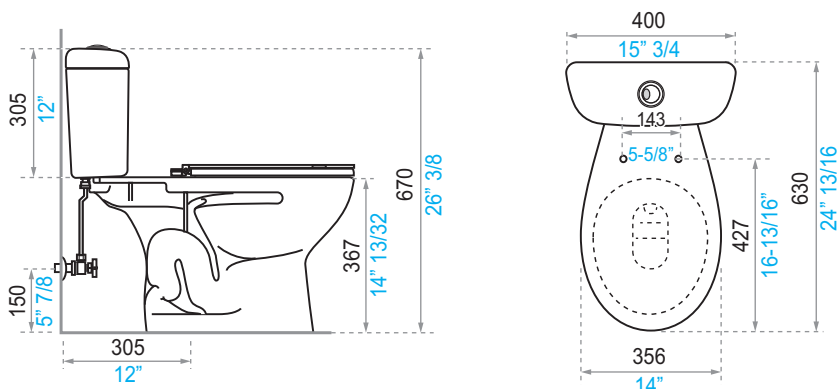
### COLORES DISPONIBLES / COLORS AVAILABLE:

- Azul Mediterráneo / *Mediterrane Blue* : **AM**
- Blanco / *White* : **BL**
- Bone / *Bone* : **BO**
- Caribbean Shell : **CS**
- Ciprés / *Cypress* : **CI**
- Gris / *Gray* : **GR**
- Merlot / *Merlot* : **ME**
- Verde Primavera / *Sea Foam* : **VP**
- Celeste / *Light Blue* : **CE**
- Blanco Verde / *White Green* : **BVE**
- Blanco Naranja / *White Orange* : **BNA**
- Blanco Rojo / *White Red* : **BRO**
- Blanco Negro / *White Black* : **BNE**
- Naranja / *Orange* : **NA**
- Negro / *Black* : **NE**
- Rojo / *Red* : **RO**
- Verde / *Green* : **VE**

### MEDIDAS / MEASURES:

■ Dimensiones en milímetros / *Dimensions in millimeters*

■ Dimensiones en pulgadas / *Dimensions in inches*



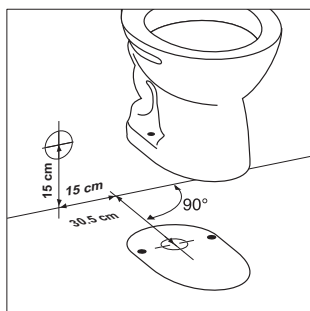
	Para inodoro E117-E <i>For toilet E117-E</i>	Para inodoro E117-P <i>For toilet E117-P</i>	Para inodoro E117-S <i>For toilet E117-S</i>	E116.2.2 E116.2.1 E102.14
E110.1-COLOR	E101.08-COLOR	E101.10-COLOR	E101.01-COLOR	E116.2-COLOR

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN / INSTALLATION INSTRUCTIONS:

LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE INSTALAR / READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING

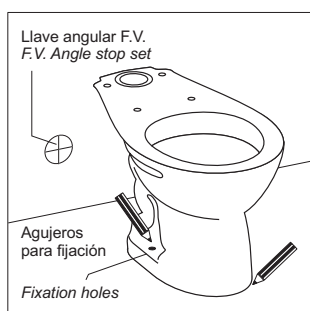
1. Ubique el inodoro en la posición en la que irá, verifique la alineación del inodoro respecto a la pared y posición de acuerdo a las dimensiones indicadas en el gráfico.

Verify the alignment of toilet regarding the wall and place it according to the dimensions (see graphic). For drilling mark on the floor the hole's position.



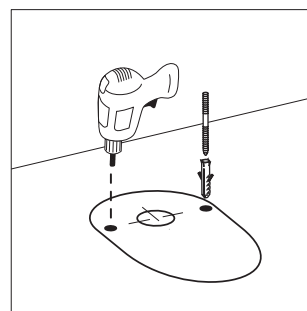
2. Marque en el piso los orificios para su fijación.

Mark the holes in the floor to mount the product correctly.



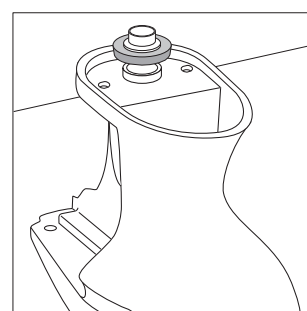
3. Retire el inodoro para perforar y colocar los tacos de fijación #10 (no incluidos) para fijar el inodoro al piso.

Remove the toilet to drill and fit the #10 fitting plugs (not included) to attach the toilet to the floor.



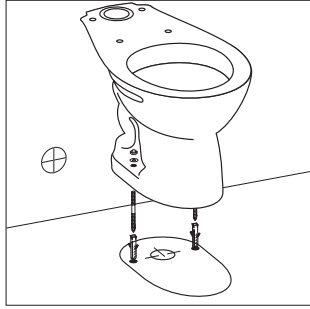
4. Voltee el inodoro sobre una superficie suave para no rasparlo y coloque el anillo de cera en la salida del desagüe.

Turn the toilet around (on its ring) over a soft surface so that it will not be scraped and install the wax ring in the drain outlet.



5. Coloque nuevamente el inodoro sobre el codo del desagüe, nivélelo y fíjelo al piso con los tirafondos.

Place the toilet over the drain again, level and secure it to the floor with screws



6. Selle la unión entre el inodoro y el piso con un cordón de silicona.

Seal the connection between the toilet and floor with silicon adhesive.



**Nota:** No es recomendable usar cemento mortero en la base del inodoro. **La Garantía FV no cubre inodoros instalados con mortero.**

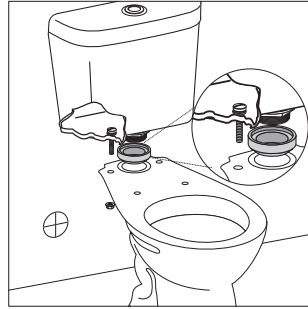
Antes de instalar el tanque verifique que la tubería de alimentación este limpia y libre de impurezas y residuos de construcción.

**Note:** It is not advisable to use cement in the base of the toilet. **The warranty doesn't cover toilets installed with cement.**

To fix it Before installing the tank, verify that the feeding pipe is clean and free of sludge and construction residuals.

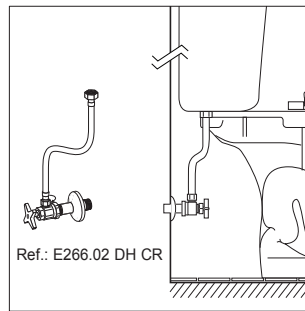
7. Instale el herraje al tanque (ver instrucciones en su embalaje). Coloque el empaque espumoso en la salida del herraje. Alinee el tanque sobre el inodoro y fíjelo con los pernos de sujeción.

Install the tank fittings (see instructions in the packaging). Place the foam packing in the fitting's end. Align the tank over the toilet and secure with the bolts.



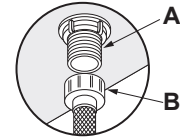
8. Conecte la válvula de ingreso del tanque a la acometida de agua mediante una llave angular FV con manguera flexible, ref.: E266.02 DH CR (no incluida). Por último, coloque el asiento en el inodoro.

Connect water supply to the toilet valve using a F.V. angle valve with flexible ref. E266.02 DH CR, (not included).



**Nota:** el exceso de ajuste de la tuerca B puede causar la ruptura de la válvula de ingreso A.

**Note:** Over tightening screw B, can cause rupture of the inlet valve A.



## REGULACIÓN LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL HERRAJE / REGULATION, CLEANING AND MAINTENANCE OF THE TANK FITTING

**Nota:** El herraje completo se despacha regulado desde fábrica / **Advice:** The complete tank fitting and fill valve is factory regulated.

### REGULACIÓN DEL HERRAJE

**VÁLVULA DE ENTRADA:** Para regular el nivel de agua en el tanque presione la grapa de ajuste "C", ó retire la bincha y de medio giro "D" suba o baje el flotador para aumentar o disminuir a la altura deseada.

### REGULATION OF THE TANK FITTING / FILL VALVE

**VALVE OF ENTRANCE:** To regulate the level of water in the tank press the adjustment staple "C" or remove the safety and perform half a turn of "D" then move up or diminish the wanted height.

El herraje cuenta con doble botón de descarga para ahorro de agua. **This tank fitting has two discharge buttons for water saving.**

Descarga media (evacuación líquidos) descenden los dos botones al mismo tiempo.  
Half discharge (liquid evacuation) Both buttons descend together

### PARA REGULAR EL VOLUMEN DE AGUA EN DESCARGA DE SÓLIDOS

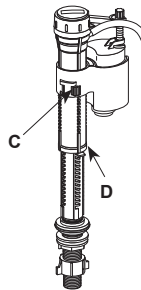
En la válvula de salida, cuando la compuerta "D" está abierta existe un MENOR consumo de agua y al estar cerradas el consumo es MAYOR

### TO REGULATE THE WATER VOLUME IN THE DISCHARGE OF SOLID WASTE

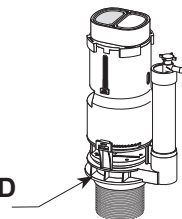
In the exit valve, a SMALLER consumption of water is achieved when floodgate "D" is opened and a GREATER consumption when it is closed.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

- Herraje doble descarga, con botón superior en la tapa. / Tank fitting with double on the cover of the tank.
- Fabricado en porcelana sanitaria vitrificada, cumpliendo con normas internacionales, garantizando así una durabilidad indefinida / Manufactured in vitrified sanitary porcelain, fulfilling international norms, guaranteeing this way an indefinite durability.
- Diseño de una sola pieza con anillo cerrado. / Designed in one piece, with closed ring.



Botón descarga de sólidos



### PARA REGULAR EL VOLUMEN DE AGUA EN DESCARGA DE LIQUIDOS

En la válvula de salida, suba o baje el flotador "E". Cuando el flotador está arriba el consumo de agua es MENOR, cuando el flotador está abajo, el consumo de agua es MAYOR.

### TO REGULATE THE WATER VOLUME IN THE DISCHARGE OF LIQUID WASTE

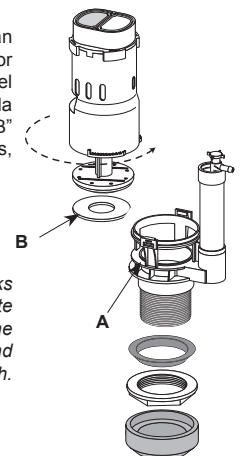
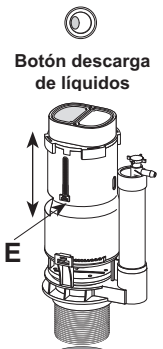
In the exit valve, ascend or lower the float "E". When the float is up the consumption of water is GREATER. when the float is down, the consumption of water is BIGGER.

### MANTENIMIENTO:

Si, con el paso del tiempo y el uso, se presentan fugas de agua a la taza del inodoro, retire el flotador de la guía y gire 45° en contra de las manecillas del reloj, en su propio eje vertical el cuerpo superior de la válvula de salida, retírelo y limpie los bordes "A" y "B" indicados en el gráfico. Si continúan los problemas, reemplace el herraje.

### MAINTENANCE:

If with the passage of time and use, water leaks appear in the toilet remove the float guide and rotate 45° counterclockwise, in their own vertical axis the superior body of the exit valve, move away it and clean the borders "A" and "B" indicated in the graph. If the problems continue, replace the tank fitting.



Encuentre  
Repuestos Legítimos FV y  
la Garantía Total FV en:  
[www.fvandina.com](http://www.fvandina.com)



**FV Responde**  
Centro de atención al usuario

ECUADOR  
fvresponde@fvecuador.com  
1-800 FV FV FV (1-800 38 38 38)

COLOMBIA info.colombia@grupofv.com  
PERÚ info.peru@grupofv.com  
CENTROAMÉRICA info.cea@grupofv.com

FV - ÁREA ANDINA S.A. se reserva el derecho de modificar, cambiar, mejorar y/o anular materiales, productos y/o diseños sin previo aviso.